

Ο ΠΙΟ ΔΥΣΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ ΣΥΓΓΡΑΦΕΥΣ

Η ΜΑΡΤΥΡΙΚΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΣΤΡΙΝΤΜΠΕΡΓ

Ένα κακότυχο και κακορίκιο παιδί. Ήστι έμπορες την οικογένεια και τις γυναικες. Τεῦ χλωτού και του μπάτσου. "Ο-που τους δέρνουν ενώ δέν έκλεψε και τὸν ζευκαρένουν γιατί... λέει στα άληθεια!... Το μίσος του στά συλικά. Τρεις άτυχη γάμη. Η «έντεια του βασιλέως Καρκού. Πώς την έχασε. Τὰ ἔργα του. Οι οικάλτες του. Ο βαντότες του, κατά κτλ.



Η ΙΟ διντυχισμένος ἀτρόμενος μὲν τὸν κόσμον, ὑπῆρχε πατέρας ὁ
αἰγαίους Στρίβητερον, ὁ μεγάλος Σωτῆρας
αιθιοπομάρανος καὶ θεατρικούς συγγραφεύς.

περι πενθες το καταστηκε εινε ηλικια 65 ετων.
Ο Στρατηγερον εινε ο δινδυμον, για τον
διποιο μπαρει καινει να πη, οτι δεν επέρασε
ουτε μια μερα της ζωης του είναιχεμένη, από τότε ποιν θνησιμωσε την
ευποτο του. "Ισως σ' αιτώ να συντελεση και ο μελαγχολικός, διντορ-
χεις και απαιτούσες καραβατή του, άλλα τη μεγαλείτερη εινθήση την
χειρι η ικίνογενεια του.

‘Η παιδική του ζωή ὑπῆρξε μαρτυρική. Κι' αὐτὸς δὲ κατένια μιούση φοβερά τὴν οἰκογένεια καὶ τὶς γυναικες.

“Οι οικογένεια! γράψει κάπου, ποι κάνεις τό σπίτι έστια ή-
λον τών κοινωνικών ελεγμάτων, και ποι είσαι θεούς έπω-
φελής για τις γυναίκες, η δύοτες έχουν χαρακτήρα μεγάρας! Είσαι
σφυρολατείς τα δεσμά των οικογενειαχών, έναν χτίζεις την
κόπο των παιδιών! ...”

Καὶ στὸ σπίτι τῶν γονέων του καὶ στὰ συγγενικά του σπίτια εἶχαν τὸν Στρίμοντερο τοῦ ψλώτσου καὶ τοῦ μπάτσου. Χαρακτηριστικὸν εἶναι ἀξέλονθο περιστατικό :

Κάποτε πού ὁ Στριντερόγχης έμενε στὸ σπίτι μαζὶ θείας του, ἐξηφανίσθη ἔξαρση ἡ οποίαν μὲ πυκνούλη μὲ κρασί.
“Οπος ἦταν φυσικό, κατηρρόσαν αὐτὸν ὁς κλέψτη. Τον ἔπιασαν λοιστό· καὶ ἐπὶ δῆμα πολλὴ τὸν ἔδεσμαν ἀλλήλη, φωνέας τοὺς :

— Πές την ἀλήθεια, τοὐλάχιστον.
Πές διτὸ πῆρες καὶ θὰ σ' ἀφήσουμ-
φευζο.

Για νὰ γλυτώσῃ ἀπὸ τὸ Σύνο., δε
καιμένους Ἀγωνιστούς θάνατον τόπους είχαν
πάρει τὸ μποτζάκι. Τότε διως ἐτέ-
τηναν ἔλαφον τον, μὲ πενθανόντα
ποι αυτιά ἀπὸ ποινή καὶ τὸ πτασαν-
κοριολεπτικόν στὸ Σύνο... "Οταν πεί-
σθε σεβάσθηκαν νὰ τὸν δέρνουν καὶ τὸν
ἀφίσουν νὰ θάνατον, ὦ μικρὸς Ἀ-
γωνιστος τοὺς φωράστηκε διὶς οὐτε εἰ-
σεργάτη, οὐτε ἥξερε καὶ τι ἔγινε τα-
μποτζάκι.

Τὰ ἱρά των δικαστών αὐτά δὲν τὸν ὀφέλησαν. Οἱ οἰκεῖοι του τὸν ξυνάδειραν, λέγοντάς του διτὶ δὲν ἦταν μόνον οὐλέφητες, ἀλλὰ καὶ... ψεύτης!..

Από τὰ μικρά τον ἐπίσης χρόνια
ὅ Σιριντέτεγ ταῦθανταν μια ἀλλό-
κοτι οὐσιών δάκις βρισκόταν μπρο-
στά σε γινώντες καὶ ποδ πάντων μπρο-
στά σε κορίται. Γι' αὐτὸν ἀπέφευγε
νά συναντούσθεται μιν νέες καὶ δέν-
ειχε καθόδου ἔμφατικες ἑπτυχίες στή-
ζον του.

Ἐκτὸς τῶν γυναικῶν, ὁ Στρίντ-
μετρού μισθώει και τα σημεῖα, τών δόπιων δὲν μποροῦσε νὰ ἑτοφέρῃ
οὔτε τὴν παρονίαν, οὔτε τὰ γυναικάτα. Ἀπὸ τότε μᾶλιστα καὶ
πρώτη τὴν γυναικά ἐπήρε πάτη ἔνα σκυλάκι Ἰσπανικῆς φάτας καὶ
τὸ περιέβαλε μὲ λατρείᾳ, τὸ μήσον τοῦ σιγγραφέος για τὰ σκυλιά ἐ^τ
φτασε στὸ καταδύμαρο.

"Οταν ἐτελείσθη τὸ Γυμνάσιο, ὁ Στριντόπεδος διορίσθηκε δάσκαλος, καὶ ἀπέτυχε στὸ ἀπάγγελμα μάτῳ καὶ θήλῃσα νὰ σπουδῶνται λα-
τρικῇ. Καὶ ἐκεὶ δημος δὲν εἶχε μεγαλεῖσθαι ἑπτακία καὶ γονγόνα
επωγέ αὐτὸν Πανεπιστήμιο χωρὶς δίκλιμα. "Εγινε ἔτοι ημοποιός καὶ
έπειτα μούσιος.

Η άποντας του ἔγιναν μέρομιν νά τοῦ ριχτοῦν οἱ συγγενεῖς του καὶ νά τοῦ φρανῶν διαιροῦν, δι τοῦ ήταν ίκανός για τίστε.

Ο Στρατηγὸς αὐτὸν ὑπερβολικά εὐώθιστος, μέχρις ηττοφιμού ειδίσθησε. Μὲ τα παραμυτὸν τοῦ ἐργάτων ή στέψις ν' αὐτοκτονήσῃ. Κάποιτε, ἐτείδη στὸ θέατρο ποὺ ἔταξε, ἀρνήθηκε ὁ ρεζίσεο νὰ τοῦ δώσῃ ἕνα φύλο ποὺ ἔχειται, ἐπήρε ποιεὶ μεγάλη πατιτίλια ὅποιον γάρ ν' αὐτοχτισταί. Εὐνίκως δημος τὸν ἀντέλθησαν ἐγκάριος καὶ τὸν γίλταστον. Αργότερα πάλιν, μόλις ἔμαθε δι τοῦ φοιτητῆς γνωστός του αὐτοκτηνήσε, πρόστις καὶ αὐτὸς πομποσικὸ δέξιν για ν' αἰτοχειρισταῆ.

Καὶ τήν φράση δημος αὐτῇ ἐσήμη.

Στὸ μετοχὲν αὐτῷ ἔγραφε θεατικὰ ἔργα. Τὸ πρῶτο του ἔργο μὲ τὸν τ.πλω. τῆς Ρώμης, παπιτάρει το 1810 σ' ἓνα θέατρο τῆς Στοκχόλμης, στὸ ὄπιο ἐργάζονται καὶ αὐτὸς ὁ ἥθητος. Ο Στοιχείτερος ἔταιξεν ἕνα απὸ τοὺς πόλων τῶν ἔργων του αἴνοις. Κατὰ τὴν διάρκεια τῆς πρώτης παραστάσεως, ὑπὸ γυγγαράκων βοήσει τὰς λάθη στὸ ἔργο του καὶ τόσα ἥπατωματα, ὡστε κατεληγμῇ ἀπὸ ἀρδία. "Αφησει λαῖδων στὴ μέσην τὸ σόδα του καὶ ἔμεγε αὐτὸν τὸ θέατρο. Εργούστατης δὲ νά βαλλουν κάποιον ἄλλον ἥθητον νά πάτην το μερός του.

Τό δεύτερο έργο του Στοινίτητερο είχε μεγάλη έπατυχη. 'Ο βασιλεὺς της Σουηδίας, Κάρολος 15ος, που ήταν και ποιητής, και ποιησερβόητή στην πρεμέμα, έφαντε τὸν συγγραφέα στὸν δεκατόπτη του, τὸν συνεχάρον θεοῦ καὶ τὸν ἀπένευτον καὶ μᾶς Ιωδίαν ἐπιγοηγήσας.' Επειτα ὅμως ἀπὸ κατούσαντο καρῷ, ἡ ἐπιγοηγήση ἐκόπη τὸν ζωγράφον. Εδίγισταν δὲ στὸν συγγραφέα, δῆτα καὶ θάνατον νέες νῦν ωἱ τανακεμφαντιθή μιτρούσι στὸν βασιλεῖον, χωρὶς ὅμως νῦν τοῦ ποιητὴν καὶ τὸ λόγο. Μόνον ἔπειτα ἀπὸ δέκα χρόνια ἐμάστε ὁ Στοινίτητερος, ὃν η Ζωγράφη ἐκείνη δυσμένεια τὸν βασιλέας δψεύλετο εἰς ὅτι δὲ μερικοῦς ἔχθρον του τον είχαν κατηγορούσι στον Κάρολο, ἀποδιδότες σ' αὐτὸν μερικούς στίχους ἐναντίον του βασιλέως, ποὺ ἐδημοσιεύτηκαν ἀνονύμως σὲ μιὰ ἐφημερίδα.

Ἐντοπεταξὲν οἱ ἔχθροι τοῦ Στρίμονού δὲν ἔπαφν νὰ τὸν καταδώσουν. Τὸν κατηγγειλὲν μάλιστα κατ’ ἐπανάληψην γιὰ τὰ ἔργα του, «βλασφημία» καὶ «Παντεμένος». Καὶ αὐθόντως βέβαια, ἀλλὰ
δίξεις αὐτὲς ἔγιναν ἀφομῆι νὰ μήν παζοῦν πεπά τὰ ἔργα του οἱ δεινούντων τὸν θεάτρον τῆς Στρογγύλης.

Οι διωγμοί καὶ τ' ἀλεπάληρα
ἀπτυχήσατα, μεγάλωσαν τὴν μελαγχο-
λία καὶ τὴν ἀπωσιδόξην τοῦ Στρίντ-
μπεργκ καὶ τὸν ἔπανα ποδὸν σαμάφρα-
πο. Παραλίων ἑπόρεψε ἐξαιτεικὰ
ἄτυχης καὶ ὡς σύνηγος. Ἡ πόντη του
γνωτία, βραφών Βράγγελ, τὸν ἐμπί-
σει κινδύνετικός τὸ φάρος στὰ χεῖλα,
καὶ τούτῳ γρήγορα κατέληξαν στὸ δι-
καστηριο τῶν διαζηγών, μέσον στὸ δ-
πειο εἴησε προταρχεῖ τὸ εἰδήνιλό
τοις. Παραμιτός τὴν βαρονέσσαν
Βράγγελ, ὁ συγγαμέεις τὴν πρωτο-
γάνωρισ σὲ μά συνεδρίασι τοῖς δικα-
στηριοῖς αὐτοῦ. Ὁ Στρίντμπεργκ βρί-
σκονταν ἐξεῖ ὡς ἀτεπιλέμνος κάποιος
εὐφιεμένος, η δὲ βιωνέσσα για νά
πάρι το διαζηγό μέτω τὸν πόντο της
άντρα.

Η δέπτεον γυναικα τοῦ Στριτμερού δὲν ἦταν καλύτερη αὐτὴ τὴν πρώτην· ἔνα χρόνο μετά τὸ γάμο τους, ἀφοῦ τὸν ἔκανε νῦν ὑπερόφερη χῆλων δινού μαρτύρια, τὸν ἀφῆσε καὶ ἐπήγε στοὺς γονεῖς της. Πλαράδια αὐτά, ὁ Στριτμερού τῆς ἔγχωφε ἔνα συγκατικούτατο γούμα, στὸ διπολο τὴν ἕτετον νῦν ἔξανθρωπον κοντά του, τοντοζότας της ὅταν δὲν είχε κανένα παράσταν ἐναντίον της. Ἐκείνη δημοσία παρουσίασε μάλιστα στὸ δικαστήριο τὸ

Η διαγνώση της αντή λάπτει βαθειά τὸν Στρίμονεον, ὁ οποίος ἐσταθεὶς δέσποτὴν νεροφασθείεναι καὶ μανίαν καταδιώξεως. Ἐνώπιον δὲ τοῦ κυριογόνου σάλοιος φύλος τοῦ, μὲ τὴν γνώμαν τοῦ δέσποτος, πάντα μόνον πάντας, πάντας τοὺς τοῖς μὲν γένεσιν, μὲν δὲ τοῖς

ποιοι είχε κατέτο σχετικά, στον υπό τον έβασαντας εριάτες !
Μιά μέρα είδε στο Παρίσι μιά καφακάζα στην οποίη φήτη που καυτανιόη της Παναγίας καί τό διέθεωσε ώς καρύο οινού. Με την πεποίθηση ότι δεν ήταν καταδικασμένη νά πεθάνη, έγινε από το Παρίσι, για νύ γλυτώση. „Αλλοτε πάλι, έπειδη είναι ποντική έτηγε ως έραθησε για μιά στιγμή έπανω στο κεφαλόγραφό του, την ώρα του έγραψε, τόν επίσης τρεμούλια κι έγινε απ' την πόλι του βισιστόταν, με τό τρόπο τούσιο.

Χάρις στὸν ὑπερευαίσθητο χωρακῆρα του Ἰωσ., δ Στριντεύον εἰλεῖ καὶ τὸ ζάριόν της διωμήσεως καὶ τῆς νοματείας, τοῦ δὲ ὅποια κατέπληγε τοὺς φίλους του καὶ τοὺς μελετήτας τῶν τηλεαθητικῶν φαινομένων, οἱ δοῦτοι ἐρήγνυαν καὶ τὸν παρακολουθεών.

Tò 1901 παντρεύτηκε γιὰ τοίτη φορά, ἀλλὰ οὐτε καὶ στὸν γάμο

Ο ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΤΗΣ CHARLETTE GILLAIN-ROUSSEAU

Η ΘΥΣΙΑ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΗΣ

ΠΡΟΣΩΠΑΙΑΚΩΒΟΣ, 30 έτών.
ΙΩΑΝΝΑ, 25 έτών.

(Σ' έτα δινούσαν. Η 'Ιωάννα είναι ξαπλωμένη σ' έτα ντεκάνι. Μπαίνει ξαφνιά σ' Ιακωβός πολύ ταραγμένος).

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Ιωάννα! Είσαι καλά; Και ή Γράμπι; Πώς είναι; Πει είναι ή Γράμπι; "Α! Δέν μπορείς νά φανταστής πόσον είναιντος όπό τη σιγμή πού ίκανε το δυστύχημα!... Δέν ξέρεις χωρίων τις λεπτομέρειες. Ήμαδα μόνον διτι καθώς πηγαίνεις με το αντονίνητο, ή Γράμπι κι' έτοι, τό αντονίνητο έπεισε μέσος σ' ένα γρυζόντο!...

ΙΩΑΝΝΑ.—Ναι... Και χτυπήσαμε ή Γράμπι νι' έγω. Έγω θλαφρά...
ΙΑΚΩΒΟΣ.—Αχ, Θεέ μου! Κι' ή Γράμπι, καί την άντερα μου!...

ΙΩΑΝΝΑ.—Γιατί κάνεις έτσι; Δέν ένδιαφέρεσαν λοιπόν καθόλου την μένα; Μόνον ή Γράμπι σ' ένδιαφέρει;

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Μέ παρεχηγείς, άγαπη μου. 'Ενδιαφέρομα για την Γράμπι γιατί είναι ένας άδελφη σου. Λοιπόν; Χτύπησε; Σοβαρά; Σοβαρά; Βλέπε;

ΙΩΑΝΝΑ, (λυπημένα).—Άν χτυπούσα έγω σοβαρά δεν θ' ανησυχήσεις τόσο 'Ιάσωβε...

ΙΑΚΩΒΟΣ, (μή προσέχοντας στέ παραπόνα της).—Δέν μπορώ νά την Γράμπι νι' έγω. Γιά μά σιγμή μόνο... Μιά σιγμούλα...

ΙΩΑΝΝΑ.—Δέν μπορείς. Είνε βαρειά πληγωμένη.

ΙΑΚΩΒΟΣ. Βαρειά! Θεέ μου!...

ΙΩΑΝΝΑ.—Την άγαπη, λοιπόν τόσο πολύ;

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Την άγαπη, σαν άδελφη μου. Δέν είναι ή άδελφη σου; Η άδελφη της άφραβωνιαστή κατάς μου;

ΙΩΑΝΝΑ.—Η άφραβωνιαστή κατάς σου είναι έγω. 'Ιάσωβε. Μά ή άγαπημένη σου είναι ή Γράμπι.

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Ιωάννα!

ΙΩΑΝΝΑ.—Σπάτα. Δέν την άγαπης σαν άδελφη; "Οχι. Τό έχω μαντένει πρό παρού...

ΙΑΚΩΒΟΣ, (πολύ ταραγμένος).—Ιωάννα! Φαντάτηρες...

ΙΩΑΝΝΑ.—Δέν φαντάτηρες τίποτα. Κατάλαβα. 'Εννοιωσα. Αχ, 'Ιάσωβε. 'Ιάσωβε!...

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Ιωάννα! Τι λέγα σ' είναι; Μ' αδικεῖς, άγαπη μου.

ΙΩΑΝΝΑ.—Σπάτα! Την άγαπης, νά την άγαπης...

ΙΑΚΩΒΟΣ, (στρογγυγίζοντας τὸν ιδωτά του).—Τέλος πάντων, δύκοντε με, σέ παρακαλώ, σέ ικετεύο: "Αφρείς με νά την δω. Θέλω νά την δω...

ΙΩΑΝΝΑ.—Ό γιατός διπλαγόρευτος της συγκίνησης. Θέτης έκανε κακό...

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Μά σιγμή μόνο.

ΙΩΑΝΝΑ.—"Οχι! Δέν θέλω νά την δησ.

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Σέ παρακαλώ, Ιωάννα.

ΙΩΑΝΝΑ.—Είτα: "Οχι! Ερχεται μάλιστα νά μην τολμήσεις νά μην ζητήσεις ένα τέτοιο πράγμα. Γιατί μέ πληγωνεις, 'Ιάσωβε;

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Σου δράξουμε που δέν είμαι ένοχος. Μέ παρεξηγεύεταις.

ΙΩΑΝΝΑ.—Λές ψέματα! Την άγαπης! Την άγαπης σαν τρελός. Της έχεις δύσει ήδη την καρδιά σου, την σκέψη σου...

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Ιωάννα... Μοι ξεσκεις την καρδιά...

του αύτο στάθηκε εντυχισμένος. Στά 1904 πήρε, για τοίτη φορά, διαζύγιο.

'Εντωμεταξέν, χώρις στις θυμαβεντικές έπιτυχιες πού έλαχαν τὰ έργα του στο Παρίσι, στο Βερολίνο και στα άλλα μέρη τοι κόσμου, οι συμπατρίται του άρχισαν νά διαγνωρίζουν την άξια τοι μεγάλου συγγραφέως.

Τόν 'Ιανουάριο του 1912 διλόληρη ή Συνθήσια έώρατε μ' έξαιρετική έπιστροφή την 63η έτετον τῶν γενεθλίων τοι Στριντμπεργκ. Στις γιορτές αύτες μόνον δ' Στριντμπεργκ δέν μπόρεσε νά παρευθετή. 'Ηταν κατάκοτος κι' έπλαευε με τό χάρο. "Επειτα δέ δτο μερικές δεδομέδες πένθεις κι' έφυγε για πάντα απ' τὸν κόσμο αύτο, δυον δεν έγνωσε ούτε μια μέρα εντυχισμένη.

ΙΩΑΝΝΑ.—Κι' ή δισή μου φτωχή καρδιά; Αύτη δέν ζεσκιζεται; Δέν ματώνει; Είνε καιρός τώρα πού έχω καταλάβει που δέν μ' άγαπταις. Και σιμερα πειά θεβανώθηκα απόλύτως. 'Αγαπά μάνι ψλη. Κι' ή άλλη αύτη είνε ή άδελφη μου!... 'Έγω δημος σ' άγαπτω πάντα, 'Ιάσωβε! Και δέν θα έποχωφήσου. Δέν θα σ' αργούσα νά πάρω μια ψλη, έστω κι' άν αυτή ή άλλη είνε ή άδελφη μου.

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Ιωάννα, άησε με νά την δώ. "Αφρείς με...

ΙΩΑΝΝΑ.—Λοιπόν ίματα άρκετα πειά. Βεβαώθηκαν καλά για κείνο πού άμφεβαία ώς χτες άκουα. 'Αρκετά δέ σε βασάνισα και σένα. Λοιπόν, ή Γράμπι δέν είνε βαρειά στην πατέμην, δην σου είπα. Δέν κινδύνευε. Η Γράμπι δέν είνε βαρειά στην πατέμην διό πδομάδες στο κρεβάτι. Αύτο είναι έτοι...

ΙΑΚΩΒΟΣ.—"Α! Δέξα σοι δε Θεός!...

ΙΩΑΝΝΑ.—Πόσο την άγαπται.... 'Εμένα δέν μ' άγαπτησε ποτέ έτσι. Μά έγω... έγω σ' άγαπτα σάν τρελλή και δέν θα σε παραχωρώσω στην Γράμπι, έστω κι' άν σ' άγαπτα κι' αύτη δυο κι' έγω, πο πολύ αύτη, δι' της άγαπτα.

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Μ' αγαπά ή Γράμπι; Λες άλιθευα, 'Ιωάννα;

ΙΩΑΝΝΑ.—"Ε, λοιπόν ναι. Μάθε το άπο μένα. Την νύχτα χτές παραμιλώνεις ως έλεγε: —«Ιάσωβε... Σ' άγαπτα!... Μά δέν πρέπει... Δέν πρέπει... Είσαι άρρωστησικός της άδελφης μου. Κι' δημος σ' άγαπτω, ώ πόσο σ' άγαπτω...»

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Ιωάννα! Θέλεις απόλλη ή Γράμπι;

ΙΩΑΝΝΑ.—Είσαι εντυχισμένος γι' αύτο. Δέν είν' έτσι; Σκληρός!... "Άπονε!...

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Συγχώρησε με, καλή μου 'Ιωάννα. Συγχώρησε με...

ΙΩΑΝΝΑ.—Θεέ μου, ναι, πρέπει νά σάς συγχωρήσω και τους δύο. Μά σ' άγαπτω, 'Ιάσωβε! Σ' άγαπτα! Δέν μπορώ... δέν έχω τη δύναμη νά σ' άφισω γά μου φύγεις. (Κλαίει).

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Λοιπόν άκουσε με, 'Ιωάννα, δέν θέλω νά σε κάμω δυστυχισμένη. Θά σε πάρω και θα φύγουμε μαζίν.

ΙΩΑΝΝΑ.—Αλιβιμόνο!... Καί τι σημαίνει ηδη τό διτι θά βρίσκεται σα μαρώκα της; Η σκέψη σου, ή ψυχή σου θα είναι έδοδο. Θά είναι σούμα μόνο, χωρίς ψυχή!... Σκέπτεται για λίγην ώρα κι' έξαφρα λέει σαν ν' άλλαξε αποτούσος, φωτισμός πειά άπο ένα νέοντερο φάσα. 'Ιάσωβε! Ήμουν κακή. Συγχώρησε με... Δέν σ' άγαπταις δύο έπειτα ίσωζ. Γι' αύτό πρέπει νά θυμαστώ. Ναι, πρέπει... Την άγαπη την Γράμπι και σ' άγαπται. Τι φτάτε γι' αύτό σεις, φτωχή παιδιά! Τι φτάτε δέν μπορεσταίς νά αντισταθεί στην τρομερή δύναμη του έφορτα;... Λοιπόν... τό άποφασία. Θώ σου δώρο πίσω το λόγο σου, 'Ιάσωβε. Δέν είμαι πειά άρρωστησικά σου...

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Φτωχή μου 'Ιωάννα, τί λόγο είν' αύτη πού λές;

ΙΩΑΝΝΑ.—Ναι, από σήμερα ή άρρωστησικά σου είνε ή Γράμπιτο!

ΙΑΚΩΒΟΣ.—"Οχι, ζηγι, δέν θέλω νά θυμαστήσω, Ιωάννα. (Ακουμπάει στό έτσι και σκέψει τό κεφάλι του άπελπισμένος).

ΙΩΑΝΝΑ.—Μήν κάνεις έτοι. Πρέπει νά γίνη αύτο πάντα...

ΙΑΚΩΒΟΣ, (σηρκωνόμενος).—Κι' έσον;... Εσύ τί θύ γίνες, φτωχή μου 'Ιωάννα;

ΙΩΑΝΝΑ.—Σέρες δητι από την οικογένεια μας δύν γυναίκες νέες κι' θυμοφετες έγιναν καλόγρησ. Θώ άκολουθησα κι' έγω τό παράδειγμα τους.

(Ο 'Ιάσωβος θέλει νά φιληση τά χέρια της. 'Η 'Ιωάννα τὸν οπωρώνεις έλαφρά).

—Μή μ' άγγιζεις! Ανίκω πειά μόνο στὸν Θεό. Πήγαινε νά δης τὴν Γράμπι. Προσέξε δημος... Μή την συγκίνησης... Μή την ταράξης... Εχεις δύο λίγο πιστετο. Μή της πήσεις ακόμα τίτσα. Αλλοτες της έχω δέν θά φύγω τώρα άμεσως. Είνε χρέος μου νά μείνω σιά της δις που νά γίνη έντελως καλά.

ΙΑΚΩΒΟΣ.—'Ιωάννα! Μή φύγεις.. Μείνε μαζίν μας.

ΙΩΑΝΝΑ.—Ιωάννα, τί θυμάστησης πουάς; Μή έναν πάθησαν τό θυμάστησης πουάς; Μή έναν πάθησαν τό θυμάστησης πουάς;

(Κλαίει παρακαλεῖσκανά).

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Θώ σε θυμάμαι σάν έναν άγγελο, καλή μου 'Ιωάννα. Σάν μάν αγία!... Πάντα θά σε θυμάμαι... (Σκύνει δακρυσμένος).



ΙΩΑΝΝΑ.—Μήν κάνης έτσι... Πρέπει νά γίνη αύτο πάντα...

ΙΑΚΩΒΟΣ, (σηρκωνόμενος).—Κι' έσον;... Εσύ τί θύ γίνες, φτωχή μου 'Ιωάννα;

ΙΩΑΝΝΑ.—Σέρες δητι από την οικογένεια μας δύν γυναίκες νέες κι' θυμοφετες έγιναν καλόγρησ. Θώ άκολουθησα κι' έγω τό παράδειγμα τους.

(Ο 'Ιάσωβος φιλει τα χέρια).

ΙΑΚΩΒΟΣ.—Θώ σε θυμάμαι σάν έναν άγγελο, καλή μου 'Ιωάννα. Σάν μάν αγία!... Πάντα θά σε θυμάμαι... (Σκύνει δακρυσμένος).